

宇宙的秘密快要揭盅了

一年中有卅晚，荷蘭出生在美國研究界工作的卅七歲天文學者馬阿田·史密特，穿一套電力加熱的飛行服，在加巴洛馬山天文台，用那個鏡頭二百吋，對準第一巨超星雲鏡，通宵拍攝精緻即照的一疑似星源體」。這是人類發現的最遙遠的物體，與我們所已了解的星雲不同。

當置此星源體的光射攝入菲林上時，它已航行丁若干萬年了，登泰山而下蒼龍，當置此星源體的光射攝入菲林上時，它已航行丁若干萬年了，登泰山而下蒼龍，

，觀天象而覺「瞬在一」的短暫。凡我們此刻所見的星光，都是過去的存留，我們所見到的日光，來自七分鐘以前的月球，最近我們的星球，它的光是在四年前發出的，最接近我們的銀河，在二億萬年前發出的光，我們今天才見到。史密森在四千年之前發出的星光，已照

倫敦的地下

有九個了，他相信這數在一千以上。這一個微弱的光，非林德光時間往往要延秒到六至七個鐘頭，才能形成一個有用的像，分析這像，史氏發明了解決自古以來的宇宙秘密的線索。

發出這些光來的星似物，遠在地球存在以前，就已經誕生或者死亡了，分析這些光源的電波訊號，史氏又推翻了歷

獲得滿意的解答：宇宙究竟是怎樣來的？它是在一個原始的爆炸之雲形成的，並且一直在擴張中，宇宙能否永遠存在

基本上不變，各銀河系分裂開來，漂流開去，其所留下的空間，另由新的銀河系填補；如此循環不絕，「永恒」而「無限」，在空間與時間的遠方，會不會存在著一個人類至今還想像不到的能源，它的無限的物理反應，使一切核爆成為侏儒型。

從一九三一年格爾電話實驗所無線電工程師卡爾·楊斯基首次收到外層太空發來以無線電訊號以來，科學家從兩個方面來着手研究。一個是無線電，如上次大戰發明的雷達，（上）

全面改容 判若兩人

偷天換日，化醜爲嬌，其手法之高

容麗面性的。譬如上述的例子，該婦人接受全面性的改容手術，包括降胸，除皺，頑皮等種種手術，前請費若兩千元，但是該婦所付出一項手術費用，以美金計算，凡四萬元，故此進入貝蒙拉改容院接受改容的男女，全屬非富即貴之流，普通人無法負擔辦理這項大之費用。

近貝蒙拉還向司法界挑戰，他公開宣不獨可以把一個人的面貌完全改變，甚至連手紋也有辦法換過，假使一名罪把面貌和指紋改成另外的，一個陌生者，他就可以永遠逍遙法外。英國賽蘭場首先接受這項挑戰，結果，貝蒙獲得勝利。但這是一項非常機密的試

於是，有兩個人間了兩間店，都叫「英迪卡」，是先兆，指示的意思。一間專書店，一個是書廊，賣的書本，展覽的書都是最新最第一線的，而且，書店和書廊都隨時可以用來作期許會所，或舉行音樂會，放映影，為了把整個倫敦在做什麼，整個世界在做什麼告訴大家。她們出了一份，「國際時報」，簡稱「它」。

這份報紙創刊號出版，來慶祝社會的人才多哩，不管是愛文學的，音樂的，時裝的，一切的，都來了。安東尼奧尼跟蒙妮卡維蒂也在擠呀擠。（豈不是和地下這復有往來，安東尼奧尼那裏報得出「春光流連」。）

「地下」要做的是什麼呢，他們的「成就」是「合於眾望」的，「文藝復興」

是各自爲政的，音樂的不連貫時，芭蕾舞的不理流於音樂，但現在是融了一個大主流了，把所有支流合起來，全面地流過去。「地下」是使人與畜的，因為他們都是青年入，而且重要的是，這已經是不類廢的一代，他們是樂觀的。紐

面的，今日，倫敦已是文化的中心了。現在的藝術家要去的地方已不是巴黎，意大利，而是使我們如此嚮往的倫敦。

「完」

沒有正式發表，貝蒙拉
即使一名罪犯給他一百

不直接受。

綺賦風光

沈茹冰

羅拔圖在海灘附近有一幢別墅，她
清靜，冬季，自然自然不會在寒風虎
下，到這郊區來小住，連夏天也不夫
一些時，豈不糟嗎？別墅裡，帶著大

幾天，太太有點煩膩，到別處去遊逛，他抱怨似的道：「在晚二斤冷靜，風聲簫簫我不憤，拔園，倒不回市廛去罷。」羅拔風道：「不！我想再住星期。」（上）

昌隆肉食公司 專家燒臘
CHONG LUNG LTD.
Chinese Barbecue Specialist
595 Gore Ave., Vancouver 4, B. C.
TEL. 685-3632

每
逢
星
期
二
日
休
息
壹
天

特價贈送

本行代理「奇異」男女化粧品，種類繁多，愛美婦女急切需要嘗試「奇異」化粧品之面世，能使各等婦女價值所改變，例如施用驚奇的冷霜使你年歲完全收斂，嘗試或作送禮者，均由三月十五日至六月十五日止，特價照廠方來價出購，歡迎開戶口長期採用，如有介紹朋友購買者，贈送奇異的月粉壹盒，請與本行服務女員購買或電話式六一·式六式八歡迎代理批發

位於旺餐，冷暖氣用具齊全，有啤灣酒牌，因人力缺乏平賣，有意請來接洽。

電話 352 7753, 464 Baker St. Nelson, B. C.

先祖父諱瑜華字公右君新會江門江德里人痛於民國五十八年三月十四日在卡城展醫醫院因病逝逝禮聞享壽七十有七歲經由卡城奉移靈柩回點聞頓埠經於全月十九日下午式時假坐千羅麥乾厘殯儀館舉行出殯禮安葬於墓珠網龜園 叨蒙眾親戚友惠賜輓花圈并親臨執紼素車致送高誼隆情恆存均感哀叩鳴謝

媳婦 趙氏

孫男 惠鵬 孫媳婦 譚氏
曾孫男秉鈞 曾孫女芷筠翠筠

弟婦黃氏
 姪 彬森 潤森 茂森
 姪婦 林氏 陳氏 三嫂
 姪孫男志良 姪孫女素文 全叩謝
 厚惠芳名 恕不稱呼
 (聘儀) 鄭錦章十元 吳華順七元半
 梁鈞梁登共七元半 馬德隆夫人 譚星
 趙光漢 每九元 梁就母四元 梁應騰
 式元
 (花園) 馬華烈馬昌管馬豪瑞全
 余琳度 馬鏡河馬修身全 趙怡阜
 梁國就 譚仁 馬聘政關子衡鄭遠泉全
 鄧文燦謝寶球全 以上俱合家
 雲埠李彬森 卡城李矩良李廷俊全
 黃志雄 黃寶琛 Lane Tseu On Pong Lok K
 (董事執事) 余琳度 趙怡阜 譚仁
 馬聘政夫人 馬德隆夫人 趙光漢
 譚星 吳華順 鄭錦章 梁應騰 馬商
 軒 劉寶球 馬豪瑞夫婦 劉文燦
 同啓



JOSEPH HUA 263-4946

產業買賣

華仲敏

商業樓宇, 紐柏文, 生意, 伙
宅房屋, 代理各國保險, 收租
及管理一切公司或私人產業

RUTHERFORD McRAE LTD

1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181



湯天豪

HOWE TONG 325-0527

▲喜士定東 600 Blk. 街角商業樓三間舖位
地 100 呎 × 122 呎, 開價四萬九千元

▲Oakridge 雙聯大呔屋, 土庫全裝修,
開價七萬二千元, 甚少有此機會。

▲Fremlin, 夾 43 街角, 連土庫有八睡房,
二廳, 四車房, 近 Oakridge Shopping
Centre 定價四萬九千元, 抵買。

▲全新雙邊呔屋, 三層樓, 每邊三睡房
一廳二間廁所, 面向公園, 定價四萬
九千元。

▲Broadway 及福街, 商業樓, 六個單位
收租, 年入息約一萬七千元, 貨貸利
息七厘。

▲雙邊呔屋共三層樓每邊三睡房一廳,
二間廁所, 面積二千平方呎以上面向公
園全部上乘材料開價四萬八千九百元
賺錢投資地產, 好過白白納稅。

▲38 級全新紐柏文, 位 Kitsilano 海濱, 年入
息約六萬五千元。

▲全區布落商樓, 地寬 263 × 132 呎,
可建高樓大廈, 定價式十壹萬五千元。

▲Cement 商樓, 位 Seymour 街, 地寬 50 呎
× 120 呎, 定價六萬五千元。

▲發達成百萬富翁, 地五十畝位 Richmond
大公路旁邊, 定價式十二萬元。

▲Broadway 街角全新高樓, 四間舖位及
Office 有長租約, 開價十五萬元。

▲41 級紐柏文, 近 Broadway 夾 Cambie 街, 年
入息七萬多, 十五萬元就可買得。

▲最佳酒店地 350 呎 × 120 呎, 近市中心,
Hudson Bay 大公司。

▲商業樓, 位喜士丁東街, 地寬 100 呎 ×
120 呎, 開價十二萬元。

尙有大批新盤, 不能盡錄, 請電話詢問

韋大衛



DAVID VIEIRA 228-8934

△相鄰丹里，位 1994 - 96 12 街西，靚三房一廳及餐廳，全部地氈，開價四萬六千五百元。

△ 4969 Payne 街，精美小屋，有二大睡房及雙車房，近商業區，交通便利，僅一萬八千元。

△ 4584 St. Catherine 街，內部新裝修，有七大睡房，適合大家庭，近學校商店，開價壹萬九千八百元。

△ 3032 東小街，華閣旁半新屋，有三睡房客廳，房廳及好娛樂室，全價僅三萬壹千九百元。

△ 4723 Frances 街 Burnaby 雅潔兩睡房，僅壹萬五千九百元。

如欲出賣住宅可免費代君估價



DOUGLAS SOO

LIFE

TY CO.,

est Vancouver, B. C

ve., Vancouver, B. C

736-7544

549

萬五千名本公

現已有股東三

之公司現本省

速而最有前途

大發展最快最

本公司是加拿

那華斯高沙銀行
 請看你的金錢
 增加倍數
 到金錢最奇怪的事，乃是不費餘力便
 增加倍數，在好環境之下另放數元，
 會生長……倍數……增加。你放在那
 斯高沙銀行儲蓄的金錢便會如是，
 能漸漸生長且穩堅兼有利息，你欲爲
 事而儲蓄呢？買架新車？爲買屋定銀
 或謀經營生意？或欲旅行？爲兒女教
 育費？欲使早日得實所望，請即往那華
 斯高沙銀行開一儲蓄戶口。
 那華斯高沙銀行
 儲蓄銀，乃是本行的七十多項服務之一
 Ad. S. S.
 Scotia BANK
 THE BANK OF NOVA SCOTIA

業 銀 託 信 兆 億
YORKSHIRE TRUST
130 PENDEA STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: 685-3835

▲ **好消息** ▼

△ 私人或商業貸款
每千元一年內應收利息六十六元，
即是分十二個月而收，每月充八十八元餘

△ 定期存款
每千元九年後利息四百六十二元即昇平均每年利息可得

九厘二五

▲ 購買聯合投資基金，目前最合時，每股六元一，式百
元可加人

△ 香港滙兌不論滙額 收費五毛
存儲有加政府保障每人式萬元，萬無一失。

服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時半至下午六時

總 黃宗振

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敢誇全加獨特
斤兩味道
招牌保證

雲
埠
秘
書
費
露
琴
根
旋
敬
禮

B. C. ROYAL CAFE
119 1/2 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

黃壁俠公證人旅行

QUON H. WONG AGENCIES

130 PENDER STREET EAST

VANCOUVER 4, B. C.

Office: 684-0938 Res: 733-3202

● 新移民機票三百七十八元歡迎分
● 兩年期付款 年息六厘手續簡便

往香港來回集體機票六百八十九元
代辦護照特價機票八百元遊覽
另議普通票九百五十五元歡迎詢問

由雲埠遊溫陵勝地 享受最高

● 往檀香山來回加金式百六十元
● 往三市來回加金八十二元
● 往羅省來回加金壹百壹十元

請來領取
香港環球

香港 中環 皇后大道中 四一號 大馬路 七十一號 七一〇六

●往墨京 中國加金式百六十元
●往占尾 架東同加金三百三十六元

及價目表

粵龍節日

香港 德輔道中 一四一號 大馬路 七十一號 七一〇六

【下】

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
 208 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. 684-7931

祖國海鮮大量供應
 土鯪魚 · 塘虱魚 · 黃鰱 ·
 馬交魚 · 黃花魚 · 敏魚 ·
 肥扁魚 · 獅頭魚 · 犬魚 ·
 大崇魚 · 大明蝦 · 生魚 ·
 白倉魚 · 中明蝦 · 水魚 ·
 紅三魚 · 霜蝦肉 · 鮫魚 ·
 標準速凍 清甜美味

竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

